

จะขอรับความช่วยเหลือได้จากไหน?

หากท่านต้องการความช่วยเหลือ กรุณาสอบถามพนักงานสำรวจสำมะโนประชากร (enumerator) ผู้จัดส่งและเรียกเก็บแบบฟอร์มยังบ้านที่อยู่ของท่าน

อีกวิธีหนึ่งคือโทรศัพท์ถามศูนย์ข้อมูลการสำรวจสำมะโนประชากร โทรฯฟรี ซึ่งจะเริ่มให้บริการตั้งแต่วันที่ 19 กุมภาพันธ์ 2001

หมายเลขนั้นคือ 0800-80-2001

บุคคลผู้เข้ามาอยู่ใหม่จากต่างประเทศ

เรามีบริการให้ความช่วยเหลือ หากท่านไม่ทราบว่า จะกรอกแบบฟอร์มสำรวจสำมะโนประชากรได้อย่างไร กรุณาสอบถามได้จากมิตรสหาย หรือโทรศัพท์ 0800-80-2001 เพื่อรับบริการล่ามแปลภาษา ซึ่งเราจะมีผู้ให้ความช่วยเหลือสำหรับท่านได้

บริการล่ามแปลภาษาที่จัดเสนอมีดังต่อไปนี้

- เมารี
- ชามัว
- ทองง่า
- เกาหลี
- จีนกลาง
- จีนกวางตุ้ง

ศูนย์ข้อมูลการสำรวจ สำมะโน ประชากร โทรฯฟรี

ท่านสามารถโทรศัพท์ติดต่อศูนย์ข้อมูลการสำรวจสำมะโนประชากร ได้จากที่ใดก็ตามภายในประเทศนิวซีแลนด์ โดยไม่เสียค่าบริการแต่อย่างใด



โทรศัพท์

0800-80-2001

ตั้งแต่วันที่ 19 กุมภาพันธ์ 2001



www.stats.govt.nz

Census
Tatauranga



Tautokotia, kei mahue koe. Make sure you count.

รายละเอียดสำหรับ การสำมะโน ประชากร 2001

6 มีนาคม 2001



การสำรวจสำมะโนประชากรคืออะไร?

การสำรวจสำมะโนประชากรคือการนับจำนวนประชากร และจำนวนที่อยู่อาศัยทั้งหมดในประเทศของเราอย่างเป็นทางการ ทุกคนที่อยู่ในประเทศนิวซีแลนด์จะต้องกรอกแบบฟอร์มการสำรวจสำมะโนประชากรของตน บิดาและมารดาจะต้องกรอกแบบฟอร์มให้แก่บุตร-ธิดาแต่ละคนของตน แม้กระทั่งทารกเกิดใหม่ ข้อมูลที่ต้องการรับทราบจะครอบคลุมถึงเรื่องต่างๆ ดังเช่น อายุ เชื้อชาติ การอาชีพ และวุฒิการศึกษา

แต่ละครัวเรือนจะได้รับแบบฟอร์มสำหรับที่พักอาศัยอีกฉบับหนึ่งด้วยเช่นกัน โดยให้สมาชิกคนใดคนหนึ่งภายในครัวเรือนนั้นเป็นผู้กรอกแบบฟอร์มดังกล่าว

การสำรวจสำมะโนประชากรครั้งต่อไปของประเทศนิวซีแลนด์จะมีขึ้นเมื่อใด?

การสำรวจสำมะโนประชากร และที่พักอาศัยครั้งต่อไป จะจัดขึ้นในวันที่ 6 มีนาคม 2001

ทำไมจึงต้องจัดการสำรวจสำมะโนประชากร?

ในประเทศนิวซีแลนด์จะจัดการสำรวจสำมะโนประชากรขึ้นทุกๆ ห้าปี ทั้งนี้เป็นข้อกำหนดตามกฎหมาย ภายใต้บทบัญญัติการสถิติ ปี 1975 (Statistics Acts 1975)

การเก็บรวบรวมข้อมูลให้ได้อย่างเที่ยงตรง นับเป็นเรื่องสำคัญยิ่ง ทั้งนี้ข้อมูลที่ได้รับดังกล่าวจะได้นำไปใช้เป็นพื้นฐานในการวางแผนโครงการต่างๆ สำหรับชุมชนของเราภายในอนาคต

จะนำเอาข้อมูลการสำรวจสำมะโนประชากรนี้ไปใช้อย่างไร?

ข้อมูลต่างๆ สำหรับประชากรจะได้นำไปใช้ในการบริหารโดยภาครัฐบาล ภาคธุรกิจ สภาท้องถิ่น กลุ่มต่างๆ ในชุมชน โรงเรียน และภาคบุคคล เพื่อประเมินความต้องการ และวางแผนโครงการให้บริการภายในอนาคต อาทิเช่น จะต้องการเปิดโรงเรียนแห่งใหม่ขึ้นในท้องที่ เนื่องจากครอบครัวเป็นจำนวนมากซึ่งมีบุตร-ธิดาในวัยเยาว์ได้ย้ายเข้าไปอยู่ในท้องที่ดังกล่าว

การสำรวจสำมะโนประชากรมีผลอย่างไรต่อท่าน?

เมื่อทุกคนได้ให้ข้อมูลต่างๆ เที่ยงตรงแล้ว จะได้นำไปใช้ตัดสินใจในการจัดบริการสำคัญต่างๆ ทั้งในระดับท้องถิ่น และในระดับชาติ อาทิเช่น ตำแหน่งในการตัดถนน ร้านค้า ศูนย์บริการสุขภาพ และโรงเรียน ภายในช่วงเวลาห้าปี ประชากรของเรา และความต้องการของเราเหล่านั้นย่อมเปลี่ยนแปลงไป ซึ่งข้อมูลเหล่านี้เป็นเครื่องชี้ถึงความเปลี่ยนแปลงต่างๆ ดังกล่าว

ข้อมูลการสำรวจสำมะโนประชากร ยังช่วยผู้บริหารในการตัดสินใจวางแผนงบประมาณให้ความช่วยเหลือในการจัดที่อยู่อาศัย โครงการเงินสวัสดิการ แผนการฝึกหัดงานอาชีพ และบริการสำหรับผู้เดินทางเข้ามาอยู่ในใหม่จากต่างชาติ ดังเช่น การจัดสอนภาษา

จะเก็บข้อมูลของท่านเป็นความลับ

ตามกฎหมาย บุคคลากรของหน่วยงานสถิติ (Statistics New Zealand) ทุกคน จะต้องเก็บรักษาข้อมูลของท่านเป็นความลับ

จะไม่มีบุคคลอื่นใด จากภาคเอกชน องค์กร หรือหน่วยงานทางราชการใดๆก็ตาม เข้ารับรู้ข้อมูลส่วนตัวของบุคคลใดๆ จากหน่วยงานสำรวจสำมะโนประชากรได้

ทั้งนี้รวมถึงกองจัดเงินสวัสดิการสังคม (Department of Work and Income) กรมสรรพากร กองประกันภัยจากอุบัติเหตุ (ACC) ตำรวจ และกองตรวจคนเข้าเมือง แห่งประเทศนิวซีแลนด์

หน่วยงานสถิติแห่งประเทศนิวซีแลนด์ต้องการรับทราบรายนาม และหมายเลขที่อยู่อาศัย เพื่อให้มั่นใจได้ว่าจะเรียกเก็บแบบฟอร์มได้อย่างถูกต้องตามจำนวนผู้อยู่อาศัยในแต่ละหลังคาเรือนดังกล่าว และยังเป็นการช่วยแบ่งปันถึงจำนวนสมาชิกในครอบครัวอีกด้วย

การสำรวจสำมะโนประชากรดำเนินการอย่างไร?

จะส่งแบบฟอร์มการสำรวจสำมะโนประชากรมาถึงบ้านของท่านเป็นเวลาหลายวัน ก่อนวันสำรวจสำมะโนประชากร ในวันที่ 6 มีนาคม 2001 เพื่อให้เวลาสำหรับท่านในการทำความเข้าใจในคำถามต่างๆ ข้อย่างถูกต้องแท้ จากนั้นพนักงานส่งสาร (enumerator) จะมาเก็บรวบรวมแบบฟอร์มกลับคืนหลายวัน หลังจากวันสำรวจสำมะโนประชากรดังกล่าวแล้ว

พนักงานผู้ทำหน้าที่ส่ง และเก็บรวบรวมแบบฟอร์มการสำรวจสำมะโนประชากร เรียกเป็นภาษาอังกฤษว่า "เอนิวเมอเรเตอร์" (enumerator) ซึ่งจะสละพายุกระเป่าสีฟ้าเด่น และจัดแสดงตราบุคคลากรของหน่วยงานสถิติแห่งประเทศนิวซีแลนด์ (Statistics New Zealand) พร้อมรูปถ่ายของตนเองนั้น อยู่คู่กัน